

WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Angaben zur Typenbezeichnung des Akkus finden Sie im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“.
- Angaben zum Austauschverfahren des Akkus finden Sie in den Abschnitten „Ausbauen des eingebauten Akkus“ und „Installieren des Ersatz-Akkus“.
- Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung. Wenn Sie den Akku entsorgen, nehmen Sie ihn aus dem Gerät, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
- Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab.
- Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie erblinden.
- Angaben zur Typenbezeichnung des Ladegerätes finden Sie im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“. Verwenden Sie zum Wiederaufladen des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät.
- Die Bedeutung der für das Gerät verwendeten Symbole finden Sie im Abschnitt „Symbole“.
- Entsprechende Details der Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzerwartung finden Sie im Kapitel „WARTUNG“.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		CL117FD
Kapazität		650 ml
Dauerbetrieb (mit Akku BL1020V)	3 (Maximaldrehzahlmodus)	Ca. 10 min
	2 (Hochdrehzahlmodus)	Ca. 18 min
	1 (Normaldrehzahlmodus)	Ca. 55 min
Gesamtlänge	Staubsauger-Hauptteil	457 mm
	Mit Verlängerungsrohr und Düse	992 - 1.232 mm
Nettogewicht		1,0 kg
Nennspannung		10,8 V - 12 V Gleichstrom

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht schließt keine Zubehörteile ein.
- Verwenden Sie zum Wiederaufladen des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	Ladegerät	Ladezeit (Stunden)
BL1020V	DC1002	2,0

- Die Ladezeit ist je nach der Temperatur (10°C (50°F) - 40°C (104°F)), bei welcher der Akku geladen wird, und dem Zustand des Akkus (z. B. neuer oder längere Zeit unbenutzter Akku) unterschiedlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



Betriebsanleitung lesen.



Abnehmbare Versorgungseinheit



Ni-MH
Li-Ion

Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll! In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden. Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist für das Absaugen von Trockenstaub vorgesehen.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Sicherheitswarnungen für Akku-Staubsauger

⚠️ WARNUNG: WICHTIG! Alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN. Eine Missachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

1. Das Gerät keinem Regen aussetzen. In Innenräumen aufbewahren.
2. Das Gerät darf nicht als Spielzeug benutzt werden. Wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird, ist besondere Vorsicht geboten.
3. Nur gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung benutzen. Nur vom Hersteller empfohlene Zusatzvorrichtungen verwenden.
4. Nicht mit beschädigtem Akku benutzen. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien liegen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie es zu einem Kundenzentrum.

5. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
6. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einer blockierten Öffnung; halten Sie es frei von Staub, Fusseln, Haaren und Fremdkörpern, die den Luftstrom behindern können.
7. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
8. Schalten Sie sämtliche Bedienelemente aus, bevor Sie den Akku abnehmen.
9. Lassen Sie bei der Reinigung von Treppen besondere Vorsicht walten.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder feuergefährlichen Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, und benutzen Sie es auch nicht in der Nähe solcher Flüssigkeiten.
11. Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Ladegerät zum Aufladen.
12. Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne angebrachten Staubsack und/oder Filter.
14. Laden Sie den Akku nicht im Freien.
15. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
16. Benutzen Sie Geräte nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
17. Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.
18. Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab.
19. Verwenden Sie keine Akkus oder Geräte, die beschädigt oder modifiziert sind. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
20. Setzen Sie einen Akku oder ein Gerät nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
21. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Gerät nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und die Gebrauchsanleitung des Ladegerätes vor der Benutzung aufmerksam durch.
2. Unterlassen Sie das Aufsaugen der folgenden Materialien:
 - Heiße Materialien, wie z. B. brennende Zigaretten oder durch Schleifen/Schneiden von Metall erzeugte Funken/Metallstaub
 - Brennbare Materialien, wie z. B. Benzin, Verdünner, Petroleum oder Lack
 - Explosive Materialien, wie Nitroglycerin
 - Zündfähige Materialien, wie z. B. Aluminium, Zink, Magnesium, Titan, Phosphor oder Celluloid
 - Nassen Schmutz, Wasser, Öl oder dergleichen
 - Harte Gegenstände mit scharfen Kanten, wie z. B. Holzspäne, Metalle, Steine, Glas, Nägel, Nadeln oder Rasierklingen
 - Klumpen bildendes Pulver, wie z. B. Zement oder Toner
 - Leitfähiger Staub, wie z. B. Metall- oder Kohlenstaub
 - Feine Partikel, wie z. B. BetonstaubSolche Handlungen können einen Brand, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
3. Brechen Sie den Betrieb sofort ab, wenn Sie irgendetwas Ungewöhnliches bemerken.
4. Falls Sie den Staubsauger fallen lassen oder anstoßen, überprüfen Sie ihn vor der Benutzung sorgfältig auf Risse oder Beschädigung.
5. Betreiben Sie den Sauger nicht in der Nähe von gefährlichen und entzündlichen Stoffen, wie Benzin, Gas, Farbe oder Klebstoffen.
6. Betreiben Sie den Sauger nicht auf Papier, Textilien, Teppichen, Vinyl usw. Dies kann einen Brand verursachen.
7. Betreiben Sie den Sauger nicht an einem staubigen Ort.
8. Achten Sie darauf, dass sich niemand unter Ihnen befindet, wenn Sie den Sauger an erhöhten Orten verwenden.
9. Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Öfen oder anderen Wärmequellen.
10. Blockieren Sie nicht die Einlassöffnung oder die Belüftungsöffnungen.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie erblinden.
5. Der eingebaute Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den eingebauten Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägeln, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den eingebauten Akku weder Wasser noch Regen aus. Ein Kurzschluss des Akkus kann einen starken Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar eine Betriebsstörung verursachen.
6. Lagern und benutzen Sie das Gerät und den eingebauten Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den eingebauten Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der eingebaute Akku kann im Feuer explodieren.
8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
9. Benutzen Sie keinen beschädigten Einbau-Akku.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung. Wenn Sie den Akku entsorgen, nehmen Sie ihn aus dem Gerät, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
11. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

FÜR EINGEBAUTEN AKKU

1. Lesen Sie vor der Benutzung des eingebauten Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Produkt angebracht sind.
2. Der eingebaute Akku darf nicht zerlegt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den eingebauten Akku auf, bevor er vollständig entladen ist. Halten Sie den Betrieb des Gerätes immer an, und laden Sie den eingebauten Akku, wenn Sie bemerken, dass die Leistung des Gerätes nachlässt.
2. Unterlassen Sie das erneute Laden des voll aufgeladenen eingebauten Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den eingebauten Akku bei einer Raumtemperatur von 10°C - 40°C. Lassen Sie den eingebauten Akku vor dem Laden abkühlen, falls er heiß ist.
4. Laden Sie den eingebauten Akku alle sechs Monate auf, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie eine Funktion am Gerät einstellen oder überprüfen.

Laden des eingebauten Akkus

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Produkt und -Ladegerät ungültig.

⚠ VORSICHT: Ziehen Sie nach dem Laden stets den Ladestecker vom Staubsauger ab.

⚠ VORSICHT: Lassen Sie das Ladegerät nicht am Stromnetz angeschlossen, nachdem Sie das Gerät abgetrennt haben. Es könnte zu Verletzungen kommen, falls kleine Kinder den Strom führenden Stecker in den Mund stecken.

Laden Sie den Staubsauger vor der ersten Benutzung oder nach längerer Nichtbenutzung. Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse, und schließen Sie dann das Ladegerät an die Netzsteckdose an.

► **Abb.1:** 1. Ladestecker 2. Ladebuchse

Die Akku-Warnleuchte leuchtet auf, und der Ladevorgang beginnt. Die Leuchte erlischt nach Abschluss des Ladevorgangs. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Ladegerätes.

► **Abb.2:** 1. Akku-Warnleuchte

ANMERKUNG: Die Akku-Warnleuchte blinkt, und der Akku kann nicht geladen werden, wenn der Akku oder der Staubsauger extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

HINWEIS: Der Staubsauger kann während des Ladevorgangs nicht gesteuert werden. Um den Staubsauger zu starten, trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle, ziehen Sie den Ladestecker vom Staubsauger ab, und drücken Sie dann die Einschalttaste (ON)/Drehzahl-Umschalttaste.

HINWEIS: Unter den folgenden Bedingungen steht der Akku kurz vor dem Ende seiner Nutzungsdauer (oder er ist beschädigt/gestört). Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und tauschen Sie dann den Akku aus.

- Die Akku-Warnleuchte erlischt kurz nach Ladebeginn des Staubsaugers.
- Der Staubsauger funktioniert nur für einen Zeitraum, der kürzer als die Hälfte der normalen Betriebszeit ist, nachdem der Akku voll aufgeladen worden ist.

HINWEIS: Der Akku kann bis zu etwa 500-mal aufgeladen werden. Die Anzahl der möglichen Ladevorgänge hängt von den Bedingungen ab, unter denen der Akku aufgeladen und entladen worden ist.

Schalterfunktion

⚠ VORSICHT: Schalten Sie den Staubsauger nach jeder Benutzung stets aus, um Beschädigung des Staubsaugers zu verhüten und die Nutzungsdauer der Akkus zu verlängern.

Drücken Sie zum Einschalten des Staubsaugers einfach die Einschalttaste (ON)/Drehzahl-Umschalttaste. Drücken Sie zum Ausschalten die Ausschalttaste (OFF).

Durch Drücken der Einschalttaste (ON)/Drehzahl-Umschalttaste können Sie die Drehzahl des Staubsaugers in drei Stufen ändern.

Beim ersten Drücken dieser Taste erhalten Sie den Hochdrehzahlmodus, beim zweiten Drücken den Maximaldrehzahlmodus, und beim dritten Drücken den Normaldrehzahlmodus. Mit jedem Drücken dieser Taste wird der Zyklus hohe/maximale/normale Drehzahl abwechselnd wiederholt.

► **Abb.3:** 1. Einschalttaste (ON)/Drehzahl-Umschalttaste 2. Ausschalttaste (OFF)

Akku-Warnleuchte

Wenn die Akku-Restkapazität niedrig wird, blinkt die Akku-Warnleuchte.

Wenn die Akku-Restkapazität erheblich niedrig wird, bleibt der Staubsauger stehen, und die Akku-Warnleuchte leuchtet etwa 10 Sekunden lang auf. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf.

Der Staubsauger bleibt auch stehen, wenn der Akku überlastet oder überhitzt wird, und die Akku-Warnleuchte leuchtet etwa 10 Sekunden lang auf. Bei eingeschalteter Leuchte lässt sich der Staubsauger nicht betätigen.

► **Abb.4:** 1. Akku-Warnleuchte

HINWEIS: Der Zeitpunkt, zu dem die Akku-Warnleuchte zu blinken oder aufzuleuchten beginnt, hängt von der Temperatur am Arbeitsplatz und dem Zustand des Akkus ab.

Einschalten der Lampe

⚠ VORSICHT: Blicken Sie nicht direkt in die Lampe oder die Lichtquelle.

Um die Lampe einzuschalten, drücken Sie die Einschalttaste (ON)/Drehzahl-Umschalttaste. Drücken Sie die Ausschalttaste (OFF), um die Lampe auszuschalten. Während des Betriebs des Staubsaugers leuchtet die Lampe.

► **Abb.5:** 1. Einschalttaste (ON)/Drehzahl-Umschalttaste 2. Ausschalttaste (OFF) 3. Lampe

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie Arbeiten am Gerät ausführen.

Beschreibung der Teile

Hochleistungsfilter, Strebe und Schwammfilter

► **Abb.6:** 1. Kapsel 2. Hochleistungsfilter 3. Strebe und Schwammfilter

Vorfilter oder Hochleistungsfilter und HEPA-Filter

Sonderzubehör

► **Abb.7:** 1. Kapsel 2. Vorfilter 3. Hochleistungsfilter 4. HEPA-Filter

ANMERKUNG: Verwenden Sie einen Hochleistungsfilter nicht mit anderen Filtern (Sonderzubehör). Der Hochleistungsfilter lässt sich sonst möglicherweise nicht mehr vom Staubsauger entfernen.

HINWEIS: Wenn Sie einen optionalen Vorfilter mit einem HEPA-Filter benutzen, sollten Sie keine anderen Filter über dem HEPA-Filter platzieren. Falls Sie den Vorfilter und andere Filter gleichzeitig über den HEPA-Filter setzen, kann sich die Saugleistung verringern.

HINWEIS: Wenn Sie einen Hochleistungsfilter mit einem HEPA-Filter benutzen, achten Sie darauf, die Strebe im Inneren des Hochleistungsfilters zu befestigen.

► **Abb.8:** 1. Strebe 2. Hochleistungsfilter

Staubentleerung

⚠ VORSICHT: Leeren Sie den Staubsauger, bevor er voll wird oder die Saugleistung nachlässt.

⚠ VORSICHT: Entleeren Sie auch unbedingt den Staub im Staubsauger selbst. Anderenfalls kann sich der Filter zusetzen, oder der Motor kann beschädigt werden.

Um den am Filter in der Kapsel haftenden Staub abzuschütteln, klopfen Sie 4- bis 5-mal mit Ihrer Hand auf die Kapsel.

► **Abb.9:** 1. Kapsel 2. Saugeinlass

Richten Sie den Saugeinlass nach unten, drehen Sie die Kapsel in Richtung des Pfeils in der Abbildung, und ziehen Sie die Kapsel langsam und gerade ab.

► **Abb.10:** 1. Kapsel 2. Saugeinlass

HINWEIS: Halten Sie einen Müllsack unter die Kapsel, da beim Öffnen der Kapsel Staub herausfallen kann.

Entfernen Sie angesammelten Staub aus dem Innenraum der Kapsel und des Hochleistungsfilters.

► **Abb.11:** 1. Kapsel 2. Hochleistungsfilter

Drehen Sie den Hochleistungsfilter in Pfeilrichtung, um die Sicherungslippe von der Staubsaugereinheit zu lösen, und ziehen Sie dann den Filter ab.

► **Abb.12:** 1. Sicherungslippe

HINWEIS: Wenn Sie den Vorfilter verwenden, befolgen Sie auch das obige Verfahren.

Entleeren Sie den Feinstaub, und klopfen Sie den Hochleistungsfilter leicht aus, um Staub abzuschütteln.

Zusammenbau

Schließen Sie den Hochleistungsfilter an. Drehen Sie dabei den Hochleistungsfilter so, dass die Sicherungslippe fest in der Staubsaugereinheit verankert ist.

► **Abb.13:** 1. Hochleistungsfilter

► **Abb.14:** 1. Sicherungslippe

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Staubsaugers stets, dass der Hochleistungsfilter korrekt eingesetzt ist. Falls sie nicht korrekt eingesetzt sind, dringt Staub in das Motorgehäuse ein und verursacht eine Motorstörung. Falls das Problem wie später beschrieben auftritt, ist der Hochleistungsfilter nicht korrekt eingesetzt. Setzen Sie sie korrekt ein, um das Problem zu beheben.

Bringen Sie die Kapsel an. Richten Sie die Markierung an der Kapsel auf die Markierung am Handgriff aus, und drehen Sie dann die Kapsel fest in Pfeilrichtung, bis sie gesichert ist.

► **Abb.15:** 1. Markierung 2. Handgriff 3. Kapsel

HINWEIS: Entfernen Sie den Staub stets rechtzeitig, da die Saugleistung verringert wird, wenn sich zu viel Staub im Staubsauger befindet.

Problemeispiele

Die Sicherungslippe des Hochleistungsfilters ist nicht fest in der Nut des Staubsaugergehäuses verankert.

► **Abb.16:** 1. Sicherungslippe 2. Nut des Staubsaugergehäuses

Anbringen oder Abnehmen von Strebe/HEPA-Filter

Sonderzubehör

Für Strebe und Schwammfilter

Um die Strebe zu entfernen, drücken Sie den unteren Teil der Säulen der Strebe mit Ihren Fingern hoch, und lösen Sie ihre Nut von dem Vorsprung am Staubsauger. Entfernen Sie anschließend den Schwammfilter.

► **Abb.17:** 1. Strebe 2. Schwammfilter

Zum Anbringen richten Sie die Nuten an der Strebe auf den Vorsprung am Staubsauger aus, und drücken Sie die Strebe hinein, bis sie einrastet.

Führen Sie den Schwammfilter zwischen den Säulen ein, und setzen Sie ihn in seine Ausgangsposition ein.

Für den HEPA-Filter

Wenn Sie den HEPA-Filter einsetzen, richten Sie die Nut des HEPA-Filters auf den Vorsprung des Staubsaugers aus. Setzen Sie dann den Vorfilter oder den Hochleistungsfilter auf den HEPA-Filter, und drehen Sie ihn, um ihn zu sichern. Zum Abnehmen ist das Anbringungsverfahren umgekehrt anzuwenden.

► **Abb.18:** 1. HEPA-Filter 2. Vorfilter

► **Abb.19:** 1. HEPA-Filter 2. Hochleistungsfilter

BETRIEB

⚠ VORSICHT: Bringen Sie Ihr Gesicht beim Betrieb des Staubsaugers nicht in die Nähe der Ventilationsöffnung. Falls Fremdkörper in die Augen von Personen oder Tieren geblasen werden, kann dies zu Verletzungen führen.

Montieren und Demontieren von Saugergeräteaufsätzen

⚠ VORSICHT: Prüfen Sie nach der Anbringung eines Aufsatzes, ob er sicher angebracht ist. Falls der Aufsatz unvollständig angebracht ist, kann er sich lösen und Personenschäden verursachen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Abnehmen von Aufsätzen darauf, dass Sie mit Ihrer Hand nicht gegen eine Wand usw. schlagen.

Bei Verwendung des Aufsatzes mit Verriegelungsfunktion

Um einen Aufsatz anzubringen, führen Sie ihn in den Saugeinlass des Staubsaugers ein, bis er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz verriegelt ist.

► **Abb.20:** 1. Saugeinlass 2. Aufsatz mit Verriegelungsfunktion 3. Raste 4. Entriegelungsknopf

ANMERKUNG: Achten Sie beim Anbringen des Aufsatzes mit Verriegelungsfunktion darauf, dass der Entriegelungsknopf am Staubsauger auf die Raste am Aufsatz ausgerichtet ist. Falls sie nicht ausgerichtet sind, wird der Aufsatz nicht verriegelt und kann sich vom Staubsauger lösen.

Um den Aufsatz zu entfernen, ziehen Sie ihn vom Staubsauger ab, während Sie den Entriegelungsknopf gedrückt halten.

► **Abb.21:** 1. Entriegelungsknopf 2. Aufsatz mit Verriegelungsfunktion

Bei Verwendung des Aufsatzes ohne Verriegelungsfunktion

⚠ VORSICHT: Um einen Aufsatz ohne Verriegelungsfunktion zu installieren, setzen Sie ihn in den Saugeinlass des Staubsaugers ein, indem Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt drehen. Um den Aufsatz abzunehmen, lösen Sie ihn vom Staubsauger, indem Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt drehen. Vermeiden Sie es, den Aufsatz in die dem Pfeil in der Abbildung entgegengesetzte Richtung zu drehen, da sich dadurch die Kapsel vom Staubsauger lösen kann.

► **Abb.22**

Einstellen der Länge des Klemmknopf-Verlängerungsrohrs

Sonderzubehör

Schieben Sie den Klemmknopf entweder nach vorn oder nach hinten, und halten Sie ihn gedrückt, um die Sperre zu lösen. Ziehen Sie das Schieberohr auf die gewünschte Länge aus. Lassen Sie dann den Klemmknopf los, um das Schieberohr in der Position zu fixieren.

► **Abb.23:** 1. Klemmknopf 2. Schieberohr

HINWEIS: Für eine sichere Installation sollten Sie das Schieberohr nach dem Loslassen des Klemmknopfes leicht hin und her schieben, um die Sperre einzurasten.

► **Abb.24**

Reinigen (Saugen)

Düse

Bringen Sie die Düse an, um Tische, Pulte, Möbelstücke usw. abzusaugen. Die Düse lässt sich leicht aufstecken.

► **Abb.25:** 1. Düse

Düse + Verlängerungsrohr

Das Verlängerungsrohr wird zwischen Düse und Staubsauger angebracht. Diese Anordnung ist praktisch, um den Fußboden im Stehen zu saugen.

► **Abb.26:** 1. Staubsauger-Hauptteil
2. Verlängerungsrohr 3. Düse

Spitzdüse

Bringen Sie die Spitzdüse an, um Ecken und Ritzen eines Autos oder Möbelstücks zu reinigen.

► **Abb.27:** 1. Spitzdüse 2. Staubsauger-Hauptteil

Sie können die Spitzdüse im Düsenhalter aufbewahren.

► **Abb.28:** 1. Düsenhalter 2. Spitzdüse

⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass keine Finger zwischen der Spitzdüse und dem Düsenhalter eingeklemmt werden. Einklemmen von Fingern kann Verletzungen verursachen.

Spitzdüse + Verlängerungsrohr

Benutzen Sie diese Anordnung in engen Zwischenräumen, in die der Staubsauger selbst nicht hineinpasst, oder an schwer erreichbaren hohen Orten.

- **Abb.29:** 1. Spitzdüse 2. Verlängerungsrohr
3. Staubsauger-Hauptteil

Staubsaugen ohne Düse

Sie können Pulver und Staub ohne Düse aufsaugen.

- **Abb.30**

Um Staub im Stehen von einem Fußboden aufzusaugen, ist es praktisch, das Verlängerungsrohr am Staubsauger anzubringen.

- **Abb.31:** 1. Verlängerungsrohr

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Denken Sie vor der Durchführung von Überprüfungen oder Wartungsarbeiten stets daran, das Gerät auszuschalten.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Nach dem Gebrauch

Wenn Sie den Staubsauger aufbewahren oder laden, verriegeln Sie den Düsenkopf, und hängen Sie ihn an einen auf dem Markt erhältlichen Haken.

- **Abb.32**

⚠ VORSICHT: Wird der Staubsauger ohne irgendeine Stütze gegen eine Wand gelehnt, kann er umkippen, was zu Personenschäden oder einer Beschädigung des Staubsaugers führen kann.

- **Abb.33**

Reinigen

ANMERKUNG: Blasen Sie am Staubsauger und an den Filtern haftenden Staub nicht mit einem Druckluftspray ab. Dadurch wird der Staub in das Gehäuse geblasen und ein Ausfall verursacht.

ANMERKUNG: Nachdem Sie die Filter gewaschen haben, lassen Sie sie vor Gebrauch gründlich trocknen. Unzureichend getrocknete Filter können schlechte Saugleistung verursachen und die Lebensdauer des Motors verkürzen.

ANMERKUNG: Nachdem Sie die Filter und den Schwammfilter gereinigt haben, setzen Sie sie vor Gebrauch unbedingt wieder ein. Wird der Staubsauger ohne Filter und Schwammfilter benutzt, kann Staub in das Motorgehäuse eindringen und eine Funktionsstörung verursachen.

Staubsauger-Hauptteil

Wischen Sie die Außenseite (Staubsauger-Hauptteil) des Staubsaugers von Zeit zu Zeit mit einem mit Seifenwasser getränkten Tuch ab.

Putzen Sie auch die Saugöffnung und den Filtermontagebereich aus.

- **Abb.34**

Hochleistungsfilter

Waschen Sie den Filter in Seifenwasser aus, wenn er mit Staub zugesetzt ist und die Saugleistung nachlässt. Lassen Sie ihn vor der Benutzung gründlich trocknen.

- **Abb.35**

HEPA-Filter

Sonderzubehör

ANMERKUNG: Unterlassen Sie Abreiben oder Abkratzen des HEPA-Filters mit harten Gegenständen, wie z. B. einer Bürste und einer Kratze.

Ein verstopfter HEPA-Filter verursacht schlechte Saugleistung. Säubern Sie den Filter von Zeit zu Zeit.

Waschen Sie den HEPA-Filter gelegentlich in Wasser aus, spülen Sie ihn ab, und lassen Sie ihn vor Gebrauch im Schatten trocknen. Waschen Sie den Filter niemals in einer Waschmaschine.

- **Abb.36**

Schwammfilter

Wenn der Schwammfilter verschmutzt wird, reinigen Sie ihn wie folgt.

1. Entfernen Sie den Filter.
2. Ziehen Sie den Schwammfilter zwischen den Säulen heraus.
3. Reinigen Sie den Schwammfilter durch Ausklopfen oder Waschen. Wenn Sie ihn waschen, lassen Sie ihn vor Gebrauch gründlich trocknen.
4. Führen Sie den Schwammfilter zwischen den Säulen ein, und setzen Sie ihn in seine Ausgangsposition ein. Vergewissern Sie sich, dass die Unterkanten der Säulen den Schwammfilter niederhalten, und dass kein Spalt zwischen dem Schwammfilter und der Saugöffnung vorhanden ist.

- **Abb.37:** 1. Schwammfilter 2. Unterkante der Säule

Reinigen der Düse

Wenn die Düsenbürste staubig wird, entfernen Sie den Staub mit Klebeband.

- **Abb.38:** 1. Bürste

Wandhalterung für Akku-Staubsauger

Sonderzubehör

HINWEIS: Die Schraube für die Montage des Halters ist nicht im Lieferumfang enthalten. Besorgen Sie eine für das Einschraubmaterial passende Schraube.

Befestigen Sie die Wandhalterung für Akku-Staubsauger an einer festen Wand, einem Träger oder einer Säule aus Holz, an der die Wandhalterung für Akku-Staubsauger einwandfrei gesichert werden kann. Vergewissern Sie sich vor dem Aufhängen des Staubsaugers immer, dass die Wandhalterung für Akku-Staubsauger sicher befestigt ist.

► **Abb.39:** 1. Wandhalterung für Akku-Staubsauger 2. Stecker

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie gewaltsames Aufhängen des Staubsaugers an der Wandhalterung oder Aufhängen anderer Geräte außer dem Staubsauger.

HINWEIS: Wenn Sie den Staubsauger nicht laden, kann der Stecker an der Wandhalterung für Akku-Staubsauger aufbewahrt werden, wie dargestellt.

Fehlersuche

Bevor Sie eine Reparatur anfordern, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte.

Symptom	Prüfbereich	Abhilfemaßnahmen
Schwache Saugkraft	Ist die Kapsel mit Staub gefüllt?	Entleeren Sie den Staub aus der Kapsel.
	Ist der Filter verstopft?	Reinigen oder waschen Sie den Filter.
	Ist der Akku entladen?	Laden Sie den Akku auf.
Gerät funktioniert nicht	Ist der Akku entladen?	Laden Sie den Akku auf.
Geräusche und Vibrationen	Ist der Filter verstopft?	Reinigen oder waschen Sie den Filter.
	Ist die Düse, das Rohr oder der Saugeinlass des Gerätes verstopft?	Entfernen Sie die festsitzenden Gegenstände in der Düse, dem Rohr oder dem Saugeinlass des Gerätes.
	Ist die Düse/der Rohreinlass blockiert?	Blockieren Sie nicht die Düse/den Rohreinlass.

ANMERKUNG: Versuchen Sie nicht, den Staubsauger selbst zu reparieren.

Entsorgen des Staubsaugers

Ein Lithium-Ionen-Akku ist in diesem Staubsauger eingebaut. Nehmen Sie diesen stets heraus, bevor Sie den Staubsauger entsorgen.

Ausbauen des eingebauten Akkus

⚠ VORSICHT: Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.

⚠ VORSICHT: Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.

⚠ VORSICHT: Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

⚠ VORSICHT: Der Akku darf nicht zerlegt oder abgeändert werden.

⚠ VORSICHT: Der Staubsauger muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.

⚠ VORSICHT: Halten Sie Gerät und Akku fest, wenn Sie den Akku herausnehmen und installieren. Andernfalls kann es dazu kommen, dass sie Ihnen aus den Händen gleiten, was zu Schäden an Gerät und Akku sowie zu Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Herausnehmen und Einsetzen des Akkus nicht die Finger zwischen Staubsauger, Rückabdeckung und Akku einklemmen. Einklemmen von Fingern kann Verletzungen verursachen.

- Um die Rückabdeckung zu entfernen, verschieben Sie sie in Pfeilrichtung.
► **Abb.40:** 1. Rückabdeckung
- Schieben Sie den eingebauten Akku halb heraus. Trennen Sie die Zuleitungsdrähte vom Akku, indem Sie den Akku geringfügig zurück schieben, während Sie den Steckverbinder in Richtung des in der Abbildung gezeigten Pfeils drücken.
► **Abb.41:** 1. Stecker 2. Zuleitungsdrähte
- Schieben Sie dann den Akku vollständig heraus.
► **Abb.42:** 1. Akku
- Legen Sie den ausgebauten Akku in einen Karton, damit er nicht kurzgeschlossen wird.

Installieren des Ersatz-Akkus

Wenden Sie zur Montage des Ersatz-Akkus das Demontageverfahren umgekehrt an.

⚠ VORSICHT: Verlegen Sie das Kabel so, dass es vollständig im Staubsauger verstaut ist, bevor Sie die Rückabdeckung wieder in ihrer Ausgangsposition anbringen. Anderenfalls kann das Kabel beschädigt werden.

► Abb.43

Nach dem Einbau des Akkus (siehe „TECHNISCHE DATEN“) sollten Sie den Akku vor dem Gebrauch laden.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Gerät empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Verlängerungsrohr
- Düse
- Düse für Teppich
- Regalbürste
- Spitzdüse
- Rundbürste
- Flexibler Schlauch
- Filter
- Vorfilter
- Hochleistungsfilter
- HEPA-Filter
- Sitzdüse
- Spaltendüse
- Wandhalterung für Akku-Staubsauger
- Zyklonaufsatz
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Gerätepaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Zyklonaufsatz

- **Abb.44:** 1. Entriegelungsknopf 2. Raste
3. Verlängerungsrohr 4. Zyklonaufsatz
5. Saugeinlass

Info zum Zyklonaufsatz

Wird der Staubsauger mit installiertem Zyklonaufsatz verwendet, so wird die Staubmenge, die in die Kapsel gelangt, reduziert, was dazu beiträgt, eine Abschwächung der Saugkraft zu verhindern. Außerdem wird die Reinigung nach dem Gebrauch ebenfalls vereinfacht.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie Arbeiten am Gerät ausführen.

⚠ VORSICHT: Reinigen Sie den Netzfilter des Zyklonaufsatzes und die Filter der Staubsaugereinheit, wenn sie verstopft werden. Fortgesetzter Gebrauch im verstopften Zustand kann zu Erhitzung oder Rauchbildung führen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie den Staubsauger bei angebrachtem Zyklonaufsatz nicht im horizontalen oder nach oben gerichteten Zustand. Anderenfalls kann der Netzfilter verstopft werden.

ANMERKUNG: Benutzen Sie den Staubsauger selbst bei Verwendung des Zyklonaufsatzes immer mit installierten Filtern. Wird der Staubsauger ohne die Filter benutzt, kann es zu einer Funktionsstörung des Motors kommen.

HINWEIS: Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass Zyklonaufsatz, Staubsauger und Verlängerungsrohr einwandfrei verriegelt sind.

HINWEIS: Entleeren Sie den Staubsammelbehälter des Zyklonaufsatzes und die Kapsel des Staubsaugers, wenn Staub sich angesammelt hat. Fortgesetzter Gebrauch führt zu einer Abschwächung der Saugkraft.

HINWEIS: Sie können den Zyklonaufsatz auch ohne Verriegelungsfunktion verwenden.

HINWEIS: Nehmen Sie zum Montieren oder Demontieren des Zyklonaufsatzes auf den Abschnitt „Montieren und Demontieren von Saugergeräteaufsätzen“ Bezug.

Staubentleerung

Wenn Staub sich bis zur Voll-Linie des Staubsammelbehälters angesammelt hat, entsorgen Sie den Staub nach dem folgenden Verfahren.

- Halten Sie den Staubsammelbehälter mit festem Griff, während Sie die zwei Knöpfe gedrückt halten, und entfernen Sie den Staubsammelbehälter.

► **Abb.45:** 1. Voll-Linie 2. Staubsammelbehälter
3. Knopf (zwei Stellen) 4. Netzfilter

- Entsorgen Sie den Staub im Staubsammelbehälter, und entfernen Sie jeglichen an der Oberfläche des Netzfilters haftenden Staub und Pulver.

3. Führen Sie den Staubsammelbehälter vollständig ein, bis die zwei Knöpfe mit einem Klicken einrasten.

► **Abb.46:** 1. Staubsammelbehälter 2. Knopf (zwei Stellen)

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass Sie keine Finger zwischen dem Staubsammelbehälter und dem Zyklonkörper einklemmen.

HINWEIS: Falls die Saugkraft selbst nach der Entsorgung des Staubs und der Reinigung des Netzfilters nicht wiederhergestellt wird, prüfen Sie, ob Staub sich in der Kapsel des Staubsaugers angesammelt hat, oder ob eine Verstopfung aufgetreten ist.

HINWEIS: Beim Entsorgen von dem Zyklonaufsatz kann Staub hochfliegen. Achten Sie darauf, dass kein Staub in Ihre Augen gelangt.

Reinigen

Wenn der Staubsammelbehälter schmutzig wird oder der Netzfilter verstopft ist, entfernen Sie die Teile, und waschen Sie sie mit Wasser. (Angaben zum Demontageverfahren finden Sie unter „Staubentleerung“.)

ANMERKUNG: Nachdem Sie den Staubsammelbehälter und die Filter gewaschen haben, lassen Sie sie vor Gebrauch gründlich trocknen. Unzureichend getrocknete Komponenten können einen elektrischen Schlag und/oder Verletzungen verursachen.

► **Abb.47:** 1. Staubsammelbehälter 2. Netzfilter

Wenn der Netzfilter stark verschmutzt wird, reinigen Sie ihn nach den folgenden Verfahren.

1. Drehen Sie den Netzfilter, wie in der Abbildung gezeigt, und entfernen Sie ihn bei entriegelten Rasten.

► **Abb.48:** 1. Netzfilter 2. Raste

2. Entfernen Sie den Staub am Netzfilter, und waschen Sie ihn dann mit Wasser. Lassen Sie ihn danach gründlich trocknen.

3. Führen Sie den Netzfilter in die Basis ein, während die Rasten auf den Anschluss ausgerichtet sind. Drehen Sie den Netzfilter wie in der Abbildung gezeigt, bis die Rasten mit einem Klick einrasten. Vergewissern Sie sich, dass der Netzfilter sicher installiert ist.

► **Abb.49:** 1. Netzfilter 2. Raste 3. Anschluss

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885978A979 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20220601
